

[عزيزنا الوالد أو الوصي،

نحن نكتب لك لكي نخبرك بدراسة مهمة نقوم بإجرائها لمعرفة مدى جودة عمل "عيادات والأسنان الصديقة للأطفال" التابعة لهيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) في منطقة مانشستر الكبرى. ونود أن نفهم ما إذا كان هذا الأسلوب يؤدي إلى نتائج أفضل في علاج وصحة الأسنان على المدى الطويل لدى الأطفال.

تمت معالجة طفلك في إحدى عيادات الأسنان الصديقة للأطفال. نحن نكتب لك لكي نخبرك بهذه الدراسة ونعطيك خيار إزالة بيانات علاج الأسنان الخاصة بطفلك من الدراسة إذا كنت ترغب في ذلك.

ربما تم سؤالك في عيادة الأسنان عما إذا كنت ترغب في المشاركة في دراسة بحثية حول عيادات طب الأسنان الصديقة للأطفال. الطلب الخاص بانضمامك إلى الدراسة البحثية تضمن تقديمك بعض المعلومات. وقد تغيّر الآن تصميم الدراسة البحثية.

لن يطلب منك الباحثون تقديم أية معلومات. بدلاً من ذلك، سنستخدم بيانات علاج الأسنان التي يتم تسجيلها بالفعل كجزء من كلٍ من الخدمات والرعاية العادية المقدمة من قبل هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS).

هذه المعلومات المتعلقة بعلاج أسنان طفلك سيتم تقديمها بشكل آمن من قبل:

- هيئة خدمات الأعمال التابعة لهيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS BSA): تسجل هذه المنظمة جميع حالات علاج الأسنان لدى هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) في إنجلترا
- هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) في إنجلترا: من الذي يجمع المعلومات الخاصة بخدمات طب الأسنان وعلاج الأسنان في المستشفيات التابعة لهيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS)
- خدمة إدارة الإحالات: تتولى هذه المنظمة عمل الترتيبات اللازمة لعلاج مرضى الأسنان لدى هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) من قبل طبيب أسنان مختلف عن طبيبه المعتاد

وسوف تقوم جامعة مانشستر بإجراء هذه الدراسة.

فيما يلي الطريقة التي تسير بها هذه العملية:

- **التعرف على الأطفال:** يتم التعرف على الأطفال الذين استخدموا عيادات الأسنان الصديقة للأطفال من خلال منظمة "خدمة إدارة الإحالات". هذه هي المنظمة التي تحيل الأطفال إلى خدمات طب الأسنان المختلفة المقدمة من قبل NHS، والتي قد يحتاجون إليها.
- **ربط البيانات:** يتم ربط المعلومات التي تحتفظ بها "خدمة إدارة الإحالات" بالبيانات طويلة الأجل المتعلقة بعلاج الأسنان لدى هيئة الخدمات الصحية الوطنية (NHS) من NHS BSA ومن NHS England. يخبرنا ذلك عن مدى جودة العلاج في عيادة الأسنان الصديقة للأطفال.
- **أنواع البيانات المستخدمة:** تشمل البيانات المحددة للهوية تاريخ الميلاد والاسم والرمز البريدي ورقم NHS.
- **حماية الخصوصية:** بعد القيام بربط البيانات، ستقوم NHS بإزالة أي معلومات يمكن استخدامها لتحديد هوية طفلك. ويسمى ذلك بإخفاء الهوية. لا تقوم NHS بتزويد فريق البحث إلا بالبيانات التي لا يمكن استخدامها لتحديد هوية طفلك (بيانات لا تكشف عن الهوية). يتم بعد ذلك تدمير جميع البيانات التي تكشف عن الهوية.
- **البحث:** سوف يستخدم فريق البحث بجامعة مانشستر المعلومات غير المحددة للهوية (التي تخفي الهوية) التي تقدمها NHS لفهم ما حدث في خدمات طب الأسنان المختلفة التي يتم تقديمها للأطفال من قبل NHS. يمكن لهذا البحث أن يؤدي إلى تحسين رعاية الأسنان التي تقدمها NHS للأطفال.

يتم التعامل مع بيانات طفلك بأعلى مستوى من السرية والأمان. نتناول الدراسة معلومات المريض السرية دون موافقة بموجب دعم خاص (المادة 251) من قبل هيئة أبحاث الصحة (HRA)، بناءً على مشورة من المجموعة الاستشارية المعنية بالسرية (CAG).

لمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي

<https://www.hra.nhs.uk/about-us/committees-and-services/confidentiality-advisory-group>

إذا كنت لا تريد استخدام بيانات طفلك في هذه الدراسة، يُرجى اتباع الرابط أدناه لإلغاء الاشتراك قبل 1 أبريل 2025.

[242312113248040/https://fds.jotform.com](https://fds.jotform.com/242312113248040)

لن يكون لدى فريق البحث الذي يحلل البيانات أي بيانات يمكنه من خلالها تحديد هوية طفلك. فريق البحث مهتم فقط بالعلاج الذي تقدمه NHS لطفلك. يمكن لهذا البحث أن يؤدي إلى تحسين رعاية الأسنان المقدّمة من NHS للأطفال في جميع أنحاء إنجلترا.

إذا كنت ترغب في معرفة المزيد عن الدراسة، يُرجى زيارة الموقع الإلكتروني التالي
[/https://sites.manchester.ac.uk/panda](https://sites.manchester.ac.uk/panda) أو الاتصال بفريق دراسة باندا (PANDA) على الرقم 4711 0161 232

نشكرك على تفهمك ودعمك.

توجد نسخة مترجمة من هذه الوثيقة متوفرة باللغات التالية
الأردية
العربية
البولندية

من خلال الموقع الإلكتروني التالي [/https://sites.manchester.ac.uk/panda](https://sites.manchester.ac.uk/panda)